

Contents

| | |
|---|-----|
| List of figures | vii |
| List of tables | ix |
| Preface | xi |
| CHAPTER 1 | |
| Oppositions between past tenses in French | 1 |
| CHAPTER 2 | |
| Relations between tenses in French and Polish | 39 |
| CHAPTER 3 | |
| Stanislaw Karolak's semantic theory of aspect and its implications for the translation of Polish imperfective verbs into French | 71 |
| CHAPTER 4 | |
| Factual and actual meanings of Polish imperfective verbs and problems with their translation into French | 95 |
| CHAPTER 5 | |
| Detailed translation rules | 131 |
| CHAPTER 6 | |
| Concluding remarks | 181 |

| | |
|--------------|-----|
| Bibliography | 191 |
|--------------|-----|

| | |
|-------|-----|
| Index | 201 |
|-------|-----|